

ДОГОВІР № 6СУН11-34128

про надання гранту

м. Київ

«5» серпня 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Коновалова Світлана Петрівна (далі – Грантоотримувач), зареєстрована як фізична особа-підприємець, про що містяться відомості в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань (дата запису: 12.11.2020, номер запису: 200480000000250058), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини: "Розкажіть, а як ви святкували...?"» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенім у розділі XI проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 735 279 грн 00 коп. (сімсот тринадцять п'ять тисяч двісті сімдесят дев'ять гривень 00 копійок.) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.

4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
 - 1) відповісти за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
 - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту (крім проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
 - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
 - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
 - 5) у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершена протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
 - 6) зберігати документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;
 - 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
 - 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Пресекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
 - 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;
- 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
- 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантоотримувачем Фонду, та щодо яких Грантоотримувачем не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантоотримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існувучим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення,

звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту; витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку (крім проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року.
Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уловноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за судь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до його, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кошторис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання
Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання
коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Коновалова Світлана Петрівна

Юридична адреса: Україна, 61168, Харківська
область, м. Харків, вул. Валентинівська, буд. 13а, кв.
170

Адреса для листування: Україна, 61168, Харківська
область, м. Харків, вул. Валентинівська, буд. 13а, кв.
170

ЄДРПОУ/РНОКПП: 3266407645

Назва банку/філії: Акціонерне товариство
Комерційний банк «ПриватБанк»

Р/р: UA20351533000026002025906355

Тел.:

Виконавчий директор



В.І. Берковський

Фізична особа-підприємець

С. П. Коновалова

М.П.

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1
до Договору про надання гранту № 6СУН11-34*28
від «5» серпня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Культурна спадщина

Лот: ЛОТ 1. Диджиталізація

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 6СУН11-34128

**Назва проекту: Цифровий архів етнографічних
матеріалів Слобожанщини та Полтавщини: "Розкажіть,
а як ви святкували...?"**

Візитна картка Проекту

Конкурсна програма
Культурна спадщина

Лот
ЛОТ 1. Диджиталізація

Тип проєкту
Індивідуальний

Назва проєкту
Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини:
"Розкажіть, а як ви святкували...?"

Назва проєкту англійською мовою
Digital archive of ethnographic materials from Poltavschyna and
Slobozhanshchyna: "Tell us how you celebrated...."

Географія реалізації проєкту

Населений пункт
Харків

*Ганна
2021 с.п. Клювчикове*

Початок проекту

2023-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-31

Тривалість проекту в місяцях

5

Формат проекту

онлайн

Пріоритетний сектор

культурна спадщина

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

диджиталізація друкованих матеріалів, музеїних об'єктів, архівних документів, аудіовізуальних матеріалів, архітектурних й археологічних пам'яток.

оцифрування об'єктів матеріальної та нематеріальної культурної спадщини, зокрема пошкодженої в ході російської агресії чи перебуває у загрозі, створення інструментів та платформ для їхньої презентації та пспуляризації в Україні та за кордоном.

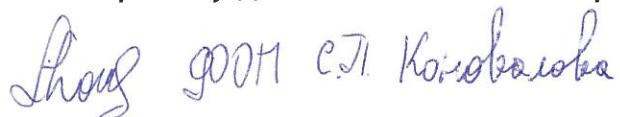
розробка та впровадження ІТ-засобів віддаленого доступу користувачів до архівів, бібліотек, музеїв.

Основний продукт

Цифровий опис, каталог, фонд, колекція, зібрання

Загальна інформація про проект**Коротка інформація про проект**

Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини і Полтавщини - це інтернет-зібрання матеріалів етнографічних експедицій, здійснених харківськими фольклористами у 1988- 2019 роках. Проект є відповідю на загрозу знищення цінних документів (експедиційних зошитів та аудіоносіїв) у зв'язку зі збройною агресією Російської Федерації. Архів містить цінні матеріали з культури та традицій українців, які допоможуть зберегти унікальну історію регіону: інформацію про вірування, звичаї, обряди, побут. Вільний доступ до матеріалів проекту дасть можливість широкому кслу



людів ознайомитися з культурою та історією Слобожанщини і Полтавщини з дослідницькою, освітньою чи розважальною метою.

Коротка інформація про проект англійською мовою

Digital archive of ethnographic materials from Poltavschyna and Slobozhanshchyna is an online collection of materials from ethnographic expeditions conducted by Kharkiv folklore experts between 1988 and 2019. The project is a response to the threat of valuable documents (expedition notebooks and audio recordings) being destroyed due to the armed aggression of the Russian Federation. The archive contains valuable materials on the culture and traditions of Ukrainians, which will help preserve the unique history of the region: information on beliefs, customs, rituals, and way of life. Free access to the project's materials will allow a wide range of individuals to learn about the culture and history of Slobozhanshchyna and Poltavschyna for research, educational, or entertainment purposes.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

735279.00

Загальний бюджет проекту

735279.00

Сума співфінансування

0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Сума реінвестиції

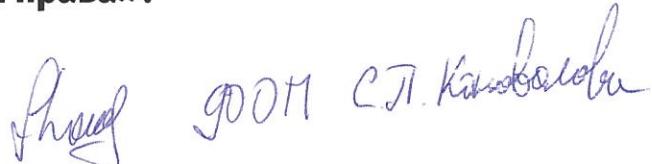
0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів / об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так


S.P. Kovalchuk

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Коновалова Світлана Петрівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

Проектна менеджерка, продуктова менеджерка ІТ напрямку

Інформація про організацію-заявника ч.1

Повне найменування організації-заявника

Фізична особа-підприємець Коновалова Світлана Петрівна

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Svitlana Konovalova, private entrepreneur

Організаційно-правова форма

Фізична особа-підприємець

Код ЄДРПОУ

3266407645

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

Не передбачається

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у

63.11 Оброблення даних, розміщення інформації на веб-вузлах і пов'язана з ними діяльність

Інформація про організацію-заявника ч.2

Дата реєстрації організації

 Фото с.І. Коновалово

2020-11-12

Юридична адреса організації

Україна, 61168, Харківська обл., місто Харків, вул. Валентинівська, будинок 13а, квартира 170

Поштова адреса організації

Україна, 61168, Харківська обл., місто Харків, вул. Валентинівська, будинок 13а, квартира 170

Інформація про організацію-заявника ч.3

Область (відповідно до юридичної адреси)

Харківська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Харків

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.linkedin.com/in/skonovalova/>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Коновалова Світлана Петрівна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у

Розумію 9001 С.І. Коновалова

встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Коновалова Світлана Петрівна, Україна

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявики?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту

Основні засоби:

1.Машини та обладнання

1.1. Ноутбук 4 шт.

1.2. Монітор 1 шт.

1.3. Принтер 1 шт.

1.4. Джерело безперебійного живлення 3 шт.

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше

Ні

Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Ні

Детальний опис Проєкту

Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проєкту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та

Лісів Світлана Коновалова

організації-партнера за наявності)

“Розкажість, а як ви святкували...?” - питання, знайоме кожному етнографу-фольклористу. Саме з нього зазвичай починається розмова з респондентом про традиції святкування Різдва, Нового року чи Масляної в місцевості, куди пролягли стежки етнографічної експедиції.

Наразі в прифронтовому Харкові зберігається великий об'єм цінних експедиційних етнографічних рукописних матеріалів та аудіофайлів (описи українських народних обрядів, святкувань, вірувань, побуту тощо), що були зібрані дослідниками в період з 1988 по 2019 роки на території Харківської, Сумської та Полтавської областей (частини історико-етнографічних регіонів Слобожанщини та Середньої Наддніпрянщини), а також прикордонних районів Росії (історичної Східної Слобожанщини). Більша частина матеріалів не є оцифрованою, що збільшує ризики їх знищення внаслідок бойових дій.

Переважна частина цих матеріалів представлена у рукописних експедиційних зошитах та аудіозаписах приватних збірок фольклористів В.М.Осадчої, Г.В.Лук'янець, Н.П.Олійник, Ю.М.Лузан, К.О.Курдіновської.

Наприкінці ХХ - початку ХІХ століття експедиційна діяльність часто не мала належного фінансування і провадилася з власної ініціативи та за свій кошт, що впливало на матеріальне забезпечення експедицій: відсутність якісних магнітофонів, цифрових рекордерів, відеокамер. Касети належної якості до аналогових магнітофонів були настільки вартісні, що під час фольклорних експедицій 80-90-х р.р. набула поширення практика записувати на плівку лише пісенний матеріал або коментарі, що передували безпосередньо співу, а всю іншу інформацію (етнографічні тексти та дані про обряди, святкування, народні вірування, відомості про одяг, знання та практики, тексти пісень без наспівів тощо) фіксувати у експедиційних зошитах вручну, таким чином заощаджуючи плівку. Іноді запис здійснювали вже після експедиції по пам'яті, якщо через певні причини не було можливості взагалі здійснити фіксацію.

Саме тому згадані рукописи та аудіозаписи потребують детальної розшифровки, транскрибування та систематизації. Через брак фінансування та складності їх опрацювання (велика кількість часу на обробку даних, транскрибування діалектних особливостей, нерозбірливість, втрата додаткової інформації про респондентів) масив цих даних був лише частково опублікований малим накладом впродовж 1992-2000 р.р. у 10 друкованих збірках “Муравський шлях” та розміщений на сайті Харківського обласного організаційно-методичного центру культури і мистецтва <https://>

Софія С.Д. Іонченко

www.cultura.kh.ua/uk/activities/folklore-research-laboratory/publications. Збірки поширювалися на тематичних заходах серед працівників закладів культури переважно Харківської області. Даний експедиційний матеріал популяризується фольклорним гуртом "Муравський шлях" (керівник Г.В. Лук'янець) <https://www.youtube.com/channel/UCLUBd6wvIV1SK4yI8VGUK6A/videos> на різноманітних культурних, просвітницьких заходах, фестивалях тощо.

Розуміючи обмежені можливості щодо друкованого формату, ініціативна команда (С.П.Коновалова, В.М.Осадча, Г.В.Лук'янець, Н.П.Олійник, Ю.М.Лузан, К.О.Курдіновська) за організаційної підтримки Харківського обласного організаційно-методичного центру культури і мистецтва створила та протягом 4 років підтримує некомерційний проект "Folklore.kh.ua", що покликаний зберегти музичний фольклор Слобожанщини та Полтавщини, відкривши для широкого загалу збірки харківських фольклористів-збирачів. За цей час вдалося обробити 1639 зразків традиційної української музики (переважно пісень) з Харківської, Полтавської, Сумської областей, а також прикордонних районів Росії - історичної Східної Слобожанщини та розмістити їх у відкритому доступі. Функціонал даної інтернет-платформи дозволяє здійснювати пошук пісень за жанром, мотивом, текстом, регіоном, назвою твору, місцем та роком запису, сортуючи результати за алфавітом, популярністю чи датою додавання. Це робить рішення простим в користуванні і доступним не лише професійним дослідникам, а й для пересічних поціновувачів українського фольклору. Частина аудіофайлів супроводжується текстовими та нотними записами, що має полегшити використання архіву з навчальною та дослідницькою метою. Всі матеріали розміщені з урахуванням параметрів паспортів етнографічної інформації.

Статистика відвідування інтернет-платформи свідчить про високу популярність ресурсу. За 2022 рік на сайт відвідало 27717 унікальних користувачів. Більшість з України - 77.8%. Найвищий попит спостерігається під час зимових свят, коли в топі запитів - щедрівки та колядки.

В січні 2023 року трафік виріс на 130% в порівнянні з аналогічним періодом минулого року, що свідчить про зростання інтересу українців до традиційної культури свого народу. Також протягом 2022-2023 рр. було проведено дослідження користувачів сайту (розділ «Ваша думка»), результати якого, зокрема, фіксують високий рівень зацікавленості матеріалом та побажання щодо розширення контенту експедиційних матеріалів. Згідно опитування 27% респондентів використовують сайт з дослідницькою або науковою метою, 41% - з метою хобі, 39,7% зазначили, що слухають народні пісні для розваги (передбачався вибір декількох варіантів відповіді).

Ігор Олегович Коновалов

Слід зазначити, що Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М.Т. Рильського також має свої архіви етнографічних експедицій Слобожанщиною. Але отримати доступ до них можливо лише за попереднім запитом та безпосередньо в приміщені Інституту.

Спираючись, головною проблемою, на розв'язання якої спрямований даний проект, ми вбачаємо відсутність широкого доступу до приватних експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини у професійних дослідників, поціновувачів української нематеріальної культурної спадщини. Зважаючи на те, що ці матеріали зберігаються у прифронтовому Харкові, і наразі мають загрозу знищення, вважаємо за необхідне як найшвидше їх оцифрувати та оприлюднити для сучасників і майбутніх поколінь.

Оцифровані рукописні тексти та транскрибовані аудіофайли, що містять етнографічні дані, можуть бути використані для навчального процесу в школах та вищих навчальних закладах, як фахового, так і загального напрямку у якості зразків усної народної творчості місцевого рівня (тексти пісень, легенди, прислів'я та інше).

Стати частиною літературних творів, сценаріїв аматорських та професійних театральних, обрядових колективів; використані як джерело інформації для наукової діяльності, у тому числі лінгвістичних, історичних, етнологічних, соціологічних досліджень;

оприлюднені відомості про традиційну їжу, кухню, ремесла, народний одяг виступають стимулом у процесі відновлення саме місцевих традицій та можуть бути втілені практично в сучасних виробах майстрів, кухарів і т.д.; Власниками даних експедиційних матеріалів є В.М.Осадча, Г.В.Лук'янець, Н.П.Олійник, Ю.М.Лузан, К.О.Курдіновська, які будуть брати участь у даному проекті. Тобто, авторське право врегульовано добровільною участю правовласників у даному проекті.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Експедиційний матеріал, що представлений в формі рукописів (експедиційні зошити) та аудіофайлів (сеанси запису), містить описи елементів нематеріальної української культурної спадщини. Його оцифрування та оприлюднення в окремому розділі на інтернет-платформі <https://folklore.kh.ua/> надасть можливість зберегти ці матеріали від фізичного знищення в Харкові, який знаходиться на російському прикордонні, а також близько до лінії фронту.

Таким чином, даний проект відповідає пріоритету конкурсної програми "Оцифрування об'єктів матеріальної та нематеріальної культурної спадщини, зокрема пошкодженої в ході російської агресії чи перебуває у

Роман ГОЛ С.Д. Коновалов

загрозі, створення інструментів та платформ для їхньої презентації та популяризації в Україні та за кордоном".

Оскільки експедиційний матеріал буде представлений у вигляді впорядкованого каталагізованого корпусу текстів, а користувачам буде надана можливість безперебійного віддаленого доступу та пошуку документів за жанрами (тематичними рубриками), датою та місцем створення, респондентами, збирачами, ключовими словами, цей проект відповідає пріоритетам "Розробка та впровадження П-засобів віддаленого доступу користувачів до архівів, бібліотек, музеїв". Реалізація цього пріоритету в свою чергу передбачає оцифрування документів (експедиційних зошитів), що робить проект таким, що реалізує пріорітет "Диджиталізація друкованих матеріалів, музейних об'єктів, архівних документів, аудіовізуальних матеріалів, архітектурних й археологічних пам'яток".

Чому проект є унікальним та інноваційним?

Унікальність проекту полягає в тому, що результатом його реалізації є цифровий архів експедиційних матеріалів саме Харківської, Полтавської, Сумської областей, а також прикордонних районів Росії (історичної Східної Слобожанщини), де за останні 30 років, порівняно з іншими регіонами України, була проведена мала кількість етнографічних досліджень. Окрім того, інформація про народні українські традиції, вірування, побут, отримана від респондентів під час експедицій, є унікальною, оскільки, більшість з цих людей народилася наприкінці XIX - на початку XX століття і вже пішла з життя. На даний момент ці традиції та вірування майже забуті, тож єдина можливість надати їм надію на відновлення, або хоча б зберегти пам'ять про них, це є оцифрування архіву польових досліджень та його оприлюднення. Таким чином користування експедиційним матеріалом не буде залежати особисто від фольклориста, який на даний момент є зберігачем цього матеріалу. Враховуючи фізичну загрозу життю кожного українця та будь-якої будівлі в Україні під час російського вторгнення, ми прагнемо прискорити нашу справу.

Цінність цього матеріалу досить висока ще й тому, бо доводить українську етнічну природу східних територій України.

Інноваційність проекту полягає у створенні простої у використанні, спеціально розробленої з урахуванням профільних стандартів та найкращих практик систематизації фольклорних матеріалів, пошукової системи інтернет-платформи <https://folklore.kh.ua/>. Таке рішення підходить як для фахового дослідження, так і для культурно-просвітницького використання широким колом зацікавлених осіб. Силами кафедри

Лариса Громова

української фольклористики імені академіка Філарета Колесси Львівського національного університету імені Івана Франка було створено подібну інтернет-платформу <https://folklore-archive.org.ua/>, яка містить електронний архів українського фольклору Західного Полісся та Бойківщини. Даний сайт, враховуючи його структуру та наявний інструментарій пошуку, на наш погляд, розрахований передусім на професійних дослідників. В свою чергу, при створенні сайту <https://folklore.kh.ua> ми врахували спрощений підхід до розташування матеріалу, легкий пошук за тематичним рубрикатом, і крім того, передбачили можливість функції завантаження матеріалів архіву на локальні пристрої користувачів. Дані підхід ми залишимо в новому розділу інтернет-платформи, що буде створений в рамках данного проекту.

Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проекту

Основна мета Проєкту

Оприлюднення етнографічних матеріалів, зібраних на території Слобожанщини та Полтавщини в експедиціях 1988-2019 рр., задля їх збереження як унікального джерела відомостей про нематеріальну культурну спадщину і подальшого використання професійними дослідниками, поціновувачами української традиційної культури, а також мешканцями зазначених регіонів, шляхом створення цифрового архіву, що буде розміщений на інтернет-платформі <https://folklore.kh.ua/> у вигляді окремого розділу з можливістю каталогізованого пошуку.

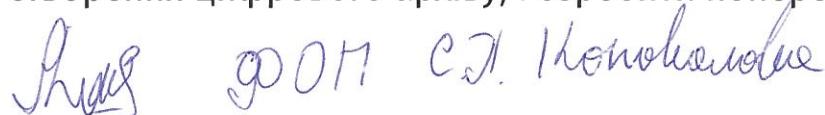
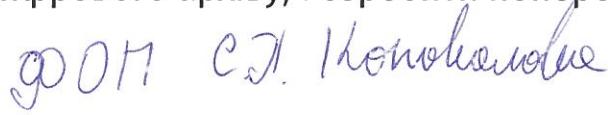
Цілі проекту

Ціль

Створити систематизоване текстове зібрання з попереднім жанровим рубрикатом експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини, зібраних у 1988-2019 рр., з урахуванням параметрів паспорту етнографічної інформації

Завдання

Розшифрувати та транскрибувати експедиційні рукописи та аудіофайли зі створенням текстового зібрання етнографічних матеріалів; Впорядкувати та систематизувати текстове зібрання етнографічних матеріалів з урахуванням параметрів паспорту етнографічної інформації для подальшого створення цифрового архіву; Розробити попередній

жанровий рубрикатор на основі даних паспортів етнографічної інформації експедиційних матеріалів 1988-2019 рр. для майбутньої електронної системи каталогізованого пошуку на інтернет-платформі.

Результат 1

Створене систематизоване текстове зібрання експедиційних етнографічних матеріалів в єдиному Google документі. Створений попередній жанровий рубрикатор.

Результат 2

Впорядковане та систематизоване текстове зібрання з урахуванням параметрів паспорту етнографічної інформації Створено жанровий рубрикатор, який може забезпечити якісний пошук на інтернет-платформі

Індикатори досягнення результатів

Кількісні показники:

- 4 Google документа кожного залученого експерта-фольклориста об'ємом не менше 200 сторінок кожний;
- Єдиний Google документ об'ємом не менше 800 сторінок (вимоги до оформлення: шрифт Times New Roman, кегль 14, інтервал 1,5, поля по 2 см).

Якісні показники:

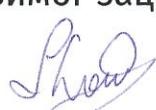
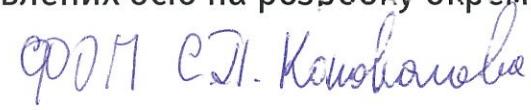
- Текст розшифровано і впорядковано відповідно до параметрів паспорту етнографічної інформації
- Всі документи розміщені на спільному ресурсі (Google диску) з відкритим доступом для всіх членів команди.
- Попередній жанровий рубрикатор відповідає розробленій конвенції жанрової рубрикації.

Ціль

Створити окремий розділ “Етнографічні матеріали” на інтернет-платформі <https://folklore.kh.ua/> для розміщення систематизованого текстового зібрання та супровідних аудіофайлів експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр. з можливістю каталогізованого пошуку.

Завдання

Створити детальне технічне завдання на основі попереднього жанрового рубрикатора та вимог зацікавлених осіб на розробку окремого розділу

 
ФОДІ С.І. КONOVALOVA

цифрового архіву на інтернет-платформі <https://folklore.kh.ua/> ; Створити UI/UX рішення для окремого розділу цифрового архіву на інтернет-платформі <https://folklore.kh.ua/>, що включає розробку дизайн-макетів web-сторінок та їх затвердження зацікавленими особами; Розробка окремого розділу цифрового архіву “Етнографічні матеріали” з можливістю каталогізованого пошуку на інтернет-платформі на основі детального технічного завдання та дизайн-макетів; Тестування функціоналу окремого розділу цифрового архіву “Етнографічні матеріали” та створення тестової документації; Розміщення командою фольклористів контенту систематизованого текстового зібрання та аудіофайлів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр. в окремому розділі цифрового архіву “Етнографічні інформації” з можливістю каталогізованого пошуку на інтернет-платформі

Результат 1

Створений та протестований окремий розділ сайту з можливістю каталогізованого пошуку на основі технічного завдання та дизайн-макетів, наданий доступ до адміністративної панелі команді експертів-фольклористів.

Результат 2

Розміщені етнографічні матеріали в окремому розділі цифрового архіву <https://folklore.kh.ua/>, збережена відповідність аудіофайлів систематизованому текстовому зібранню етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр

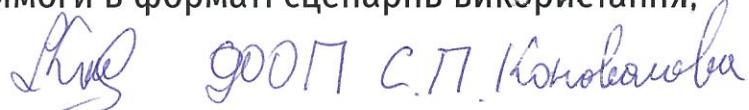
Індикатори досягнення результатів

Кількісні показники:

- 1 розроблене технічне завдання для адміністративної частини розділу сайту
- 1 розроблене технічне завдання для користувачької частини розділу сайту
- розроблені дизайн-макети щонайменше для 3 типів web-сторінок
- 1 розроблений та протестований окремий розділ сайту
- створено щонайменше 500 унікальних сторінок web-сторінок одиниць етнографічної інформації

Якісні показники:

- технічне завдання написане українською мовою, містить функціональні вимоги в форматі сценаріїв використання,

 дод С.П. Коновалова

нефункціональні вимоги та словник даних, документ розміщено на спільному ресурсі з відкритим доступом для всіх членів команди;

- дизайн-макети створені та розміщені на онлайн-сервісі розробки інтерфейсів та прототипування Figma з відкритим доступом для всіх членів команди;
- Створений окремий розділ сайту доступний в мережі Інтернет;
- усі дефекти, виявлені під час тестування, виправлені або позначені як такі, що не потребують виправлення.

Ціль

Провести інформаційно-комунікаційну кампанію, націлену на висвітлення унікальності експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр. в середовищі професійних дослідників, поціновувачів української нематеріальної культурної спадщини та жителів населених пунктів Харківської, Сумської та Полтавської областей, де були зібрані експедиційні матеріали.

Завдання

Створити сторінку проєкту в соціальній мережі Facebook та залучити не менше 2000 підписників: професійних дослідників, поціновувачів української нематеріальної культурної спадщини та жителів тих населених пунктів Слобожанщини та Полтавщини, де були зібрані експедиційні матеріали; Розкрити цінність унікальних експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр. згідно комунікаційній стратегії проєкту; Розширити авдиторію сайту <https://folklore.kh.ua/> шляхом проведення рекламної кампанії Google Ads; Провести 2 фінальні онлайн-зустрічі з презентацією нового розділу інтернет-платформи <https://folklore.kh.ua/> для професійних дослідників, поціновувачів української народної культури, відповідно їх інтересам та потребам.

Результат 1

Проведена інформаційно-комунікаційна кампанія з метою висвітлення унікальності експедиційних етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини 1988-2019 рр. серед професійних дослідників, поціновувачів української нематеріальної культурної спадщини та жителів населених пунктів, де були зібрані експедиційні матеріали

Результат 2

Активна залученість, позитивна реакція та обговорення інформаційних матеріалів, створених в рамках Проєкту

Людмила С. Коновалова

Індикатори досягнення результатів

Кількісні показники:

- Щонайменше 2000 підписників сторінки проекту в соціальній мережі Facebook;
- Щонайменше 2000 нових відвідувачів інтернет-платформи folklore.kh.ua щомісяця.

Якісні показники:

- Активна залученість як мінімум 30% підписників сторінки

Цільові аудиторії Проекту

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Проект "Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини" має пряму цільову аудиторію, яка складається з наступних груп:

1. Дослідники: науковці та студенти, які займаються етнографією, історією, культурною антропологією, а також інші спеціалісти, які зацікавлені в дослідженні культурного та історичного спадку Полтавщини та Слобожанщини.

Розмір аудиторії: щонайменше 40 осіб

Демографічна інформація: мова спілкування - українська, місце проживання - Україна, вік - 17-65 років

Мотивація: Знайти матеріал для власних досліджень, розширити власну професійну мережу

2. Працівники організації та установ: музеїв, бібліотек, архівів, культурних та наукових установ, які зацікавлені у збереженні та популяризації культурної спадщини Полтавщини та Слобожанщини.

Розмір аудиторії: щонайменше 40 осіб

Демографічна інформація: мова спілкування - українська, місце проживання - Україна, вік - 22-65 років

Мотивація: знайти матеріал для власних освітніх та погуляризаційних заходів, проваження краєзнавчих досліджень

3. Представники місцевих громад: жителі Полтавської та Харківської

Руслан ФОП С.П. Коновалов

областей, які мають особистий інтерес до культурного та історичного спадку своєї місцевості.

Розмір аудиторії: не менше 70 осіб

Демографічна інформація: мова спілкування - українська, місце проживання - Україна, вік - 17-65 років

Мотивація: проваждення досліджень історії власної родини та спільноти, використання матеріалів Архіву в процесі виховання дітей.

4. Широка громадськість: люди, які цікавляться культурою, історією та традиціями Полтавщини та Слобожанщини, і хочуть дізнатися більше про ці регіони.

Розмір аудиторії: не менше 70 осіб

Демографічна інформація: мова спілкування - українська, місце проживання - Україна, вік - 17-65 років

Мотивація: зайняти дозвілля, знайти хобі

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Проект "Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини" має опосередковану (непряму) цільову аудиторію, яка складається з наступних груп:

1. Адміністратори інтернет-спільнот, які зацікавлені у збереженні та популяризації культурного спадку Слобожанщини та Полтавщини, зокрема Facebook-сторінок:

- Кафедра фольклористики ННІ філології КНУ імені Тараса Шевченка <https://www.facebook.com/profile.php?id=100063555086692> - 1,2 тис.

підписників

- Музей Івана Гончара (Ivan Honchar Museum) <https://www.facebook.com/honcharmuseum/> - 4,8 тис. підписників

- Відділ НКС Сумського центру культури <https://www.facebook.com/groups/1646620195618875> - 2,6 тис. підписників

- Rysproject <https://www.facebook.com/Rysproject> - 6,2 тис. підписників

- Київська Лабораторія етномузикології <https://www.facebook.com/pndl.nmau> - 1,4 тис. підписників

- Центр фольклору та етнографії <https://www.facebook.com/profile.php?id=100069594761522> - 4,5 тис. підписників

- Лабораторія досліджень нематеріальної культурної спадщини ООМЦКМ <https://www.facebook.com/FolkLaboratory> - 1,1 тис. підписників

- Проект "Спадщина" БЦКМ <https://www.facebook.com/profile.php>

Ліончук Юлія С. П. Коломиїчеве

id=100064418513197 - 6 тис. підписників

- Національний музей народної архітектури та побуту України <https://www.facebook.com/pyrohiv.museum> - 15 тис. підписників

Розмір аудиторії: щонайменше 10 осіб (загальна кількість підписників - 40 000 осіб)

Мотивація: урізноманітнити контент сторінок, збільшити кількість підписників

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси та у який спосіб кінцеві результати Проєкту будуть їх задовольняти (повністю або частково). Для визначення потреб аудиторії були використані різні методи і інструменти дослідження, зокрема:

1. Опитування відвідувачів інтернет-платформи <https://folklore.kh.ua/>, що було проведено 2022 року: цей метод дозволив зібрати безпосередні відгуки від представників цільової аудиторії щодо їх потреб та очікувань. В анкетуванні взяло участь близько 60 респондентів.

2. Аналіз статистики веб-сайту <https://folklore.kh.ua/>: відстеження поведінки відвідувачів на веб-сайті допомогло з'ясувати, які розділи сайту відвідуються частіше за все, які матеріали більш цікаві для аудиторії тощо.

3. Аналіз конкурентів: огляд діяльності конкурентних продуктів (polyphonyproject.com, folklore-archive.org.ua) допоміг зрозуміти, які потреби аудиторії задоволяє конкурент та що можна зробити краще.

Були виявлені наступні потреби цільової аудиторії:

1. Потреба у збереженні та доступі до етнографічних матеріалів: проєкт "Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини" націленний на збереження та забезпечення широкого доступу до цінних етнографічних матеріалів, які допоможуть вивчити історію та культуру Слобожанщини та Полтавщини.

2. Потреба у вивчені історії та культури рідного краю: Проєкт може відповісти на потребу аудиторії у вивчені історії та культури свого рідного краю, що може бути важливим для місцевих жителів, а також для студентів та дослідників. Простота інтерфейсу та інструментів пошуку робить веб-сайт доступним для різних категорій відвідувачів, зокрема тих, хто немає спеціальної підготовки.

Лінус ФООН С.Н. Коновалова

3. Потреба у розширенні знань та розвитку: Проект може задовольнити потребу аудиторії у розширенні знань про історію та культуру свого регіону, а також у розвитку своїх професійних та особистих навичок.

Таким чином, проект "Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини" може задовольнити потреби аудиторії у збереженні та доступі до етнографічних матеріалів, вивчення історії та культури рідного краю, доступі до цифрових технологій та розвитку знань та навичок.

Інформаційний супровід Проєкту

Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ї), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проекту? Які методи та канали комунікації будуть залучені під час реалізації проекту?

Для ефективного поширення інформації про Проект обрані обрати такі ключові повідомлення:

1. Збереження культурної спадщини: Проект спрямований на збереження та забезпечення доступності унікальних етнографічних матеріалів, які є важливою частиною культурної спадщини Слобожанщини та Полтавщини.
2. Доступність для всіх: Проект надає можливість доступу до етнографічних матеріалів для всіх зацікавлених, незалежно від місця проживання, соціального статусу та попереднього досвіду.
3. Пізнавальний характер: Проект дозволяє відкрити нові горизонти для дослідження культурної спадщини регіону, підвищуючи науковий та загальнокультурний рівень користувачів.
4. Інноваційні технології: Проект використовує сучасні технології для збереження та доступу до етнографічних матеріалів, що забезпечує їхню надійність та зручність використання.
5. Можливість внеску: Проект надає можливість внести свій внесок у збереження культурної спадщини регіону, доповнивши колекцію власним етнографічним матеріалом.

Лариса ФОЛІ С.І. Коновалець

Для поширення інформації про Проект було обрано відомих дослідників та популяризаторів традиційної культури українців:

Лук'янець Галина Василівна, фольклориста, керівниця фольклорного гурту "Муравський шлях";

Осадча Віра Миколаївна, науковиця, завідувачка кафедри українського народного співу та музичного фольклору ХДАК;

Клименко Ірина Віталіївна, мистецтвознавець, завідувач Проблемної науково-дослідної лабораторії музичної етнографії Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського.

При реалізації Проекту заплановане використання таких методів та каналі комунікації для досягнення максимального ефекту:

1. Створення посадкової сторінки Проекту (Landing page) з детальною інформацією про його мету, завдання та досягнення, а також з можливістю завантаження власних етнографічних матеріалів з метою участі в проекті.
2. Активне використання соціальних медіа (Facebook) для підтримки проекту та розповсюдження інформації про нього серед широкої аудиторії.
3. Організація онлайн-зустрічей для вчителів, студентів, науковців та інших зацікавлених осіб з метою поширення знань про етнографію та привернення уваги до проекту.
4. Взаємодія зі засобами масової інформації для презентації проекту та розповсюдження інформації про нього.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Зважаючи на специфіку проекту та портрет цільової аудиторії, наголос в плануванні інформаційного супроводу зроблений на активне використання соціальних мереж (Facebook) та можливості просування створеного продукту в мережі Інтернет (Google Ads). Також реклама в соціальних мережах має більш низьку вартість порівняно з традиційними формами реклами, що є корисним для обмеженого бюджету проекту.

Між тим, передбачена співпраця з такими регіональними та всеукраїнськими ЗМІ:

Руслан ДОП с.п. Кінотеатр

1. Texty.org.ua (1 публікація)
 2. Накипіло (2 публікації)
 3. Вечірній Харків (1 публікація)
- та інш.

Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде розміщено логотип УКФ

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проекту?

Кількісні показники:

1. Кількість відвідувань веб-сайту Проекту: не менше 1000 унікальних відвідувачів протягом місяця.
2. Число підписників сторінки Проекту в мережі Facebook: не менше 2000 осіб.

Якісні показники:

1. Активна залученість, позитивні реакції та обговорення як мінімум 30% підписників Проекту в мережі Facebook

Довгострокові результати Проекту

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженнем досягнення мети Проекту?

Реалізація Проекту може мати довгострокові результати в таких напрямках:

1. Активізація діяльності в сфері охорони нематеріальної культурної спадщини, оскільки Проект дозволить зберегти у легкодоступній формі етнографічні матеріали, що містять описи елементів нематеріальної культурної спадщини (НКС).
2. Розвиток наукових досліджень: створення цифрового архіву етнографічних матеріалів може стати важливим джерелом для проведення наукових досліджень в галузі етнографії та історії регіону.
3. Розвиток туризму: збереження та популяризація культурної спадщини

*Інна
ФОМ С.П. Коновалове*

регіону може сприяти розвитку локального туризму, який стає все популярнішим в Україні.

Підтвердженням досягнення мети проекту можуть бути наступні результати:

1. Кількість елементів НКС в регіональному та національному переліках.
2. Кількість відвідувань цифрового архіву та кількість користувачів
3. Рівень задоволення користувачів якістю та доступністю матеріалів
4. Кількість використання матеріалів для наукових досліджень
5. Зростання кількості туристів, які зацікавлені в етнографічних екскурсіях

Опишіть соціальну (супільну) цінність результатів Проєкту

Проект має значний соціальний (супільний) потенціал та цінність для регіону та всієї країни.

Основна цінність проекту полягає в збереженні та доступності цінних етнографічних матеріалів, які представляють культурну спадщину східних регіонів України. Це дозволяє зберегти історичну пам'ять та посилити значення народної культури та традицій в житті суспільства. За допомогою Проєкту стає можливим вивчення історії та культури регіону, яке забезпечує зростання культурної свідомості населення.

Також важливою соціальною цінністю є можливість доступу до цих матеріалів для дослідників, науковців та студентів, які можуть використовувати їх для подальших наукових досліджень та розвитку культурної спадщини регіону.

Крім того, проект може мати значний вплив на розвиток туризму та підвищення інтересу до регіону, який є важливим чинником для розвитку економіки та підвищення благополуччя населення.

Отже, Проект має велику соціальну цінність та впливає на збереження культурної спадщини регіону, розвиток науки та освіти, туризму та підвищення благополуччя населення.

Сталість Проєкту

Роман С.І. Коновалець

Чи передбачає діяльність за Проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Інтернет-ресурс folklore.kh.ua існує більше 3 років за рахунок спонсорської підтримки та волонтерських зусиль.

Діяльність за Проектом передбачає подальший розвиток на засадах грантової та спонсорської підтримки.

Команда Проекту

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Лук'янець Галина Василівна

Роль у проекті

Ініціаторка проекту, кураторка, наукова координаторка

Перелік основних обов'язків

Розробка наукової концепції проекту, координація роботи команди експертів-фольклористів, методичний супровід

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Заслужена артистка України, провідна методистка лабораторії досліджень нематеріальної культурної спадщини Харківського обласного організаційно-методичного центру культури і мистецтва, керівниця фольклорного гурту «Муравський шлях».

Галина Лук'янець – відома дослідниця фольклору Слобожанщини (переважно Харківської та Сумської областей) та Полтавщини, координаторка роботи з виявлення та збереження нематеріальної культурної спадщини.

є ініціаторкою проекту з оцифрування архіву експедиційних фольклорних матеріалів, зібраних харківськими етнологами за понад 30 років. Проект реалізується з 2019 року і має на меті збереження та поширення нематеріальної культурної спадщини східних регіонів

Галина С.Л. Коновалова

України. Оцифровані зразки традиційної української музики з Харківської, Полтавської, Сумської областей, а також прикордонних районів Росії розміщено на сайті <https://folklore.kh.ua/> Усі матеріали, розміщені на веб-сайті, знаходяться у відкритому доступі та можуть вільно використовуватися для освітньої та наукової діяльності.

Галина Лук'янець досліджує також матеріальну культуру Харківщини, зокрема традиційне вбрання. Співавторка та упорядниця альбомів «Традиційне народне вбрання Харківщини» (2018) та «Рушникова традиція центральної Слобідської України» (2022).

Широкому загалу Галина Лук'янець відома і як співачка та керівниця фольклорного гурту «Муравський шлях» (див. Сторінку Facebook - <https://www.facebook.com/profile.php?id=100057153022281>, Instagram - https://www.instagram.com/muravskyi_shliakh/). Особиста сторінка <https://www.facebook.com/HalynaLukianets/>

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Коновалова Світлана Петрівна

Роль у проекті

Проектна менеджерка, продуктова менеджерка ІТ напрямку

Перелік основних обов'язків

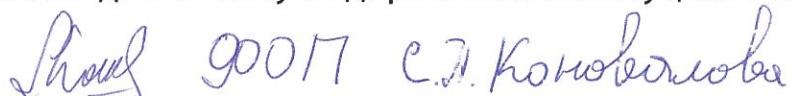
Загальна координація та адміністрування проекту, організація роботи проектної групи, Координація, контроль і управління зовнішніми контрагентами в питаннях створення ІТ-продукту

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Сертифікована бізнес-аналітикиня (CCBA) та власниця продукту (ICP-APR) з більш ніж 5-річним досвідом роботи у сфері інформаційних технологій. Співпрацювала з низкою українських та міжнародних компаній (DataArt, FavBet, CHI Software, Finofin LTD та інш.) в питаннях створення та розвитку системних ІТ-рішень для бізнесу та державних інституцій. Має

 Розумію, що зроблено відповідно до умов конкурсу.

досвід керування проектами на усіх етапах розвитку – від передпроектного аналізу до пострелізної підтримки.

Магістр культурології, випускниця Харківського національного університету імені В. Н. Казазіна. У 2012-2019 роках працювала в Обласному організаційно-методичному центрі культури і мистецтва на посаді методистки, а згодом – завідуючою лабораторією досліджень нематеріальної культурної спадщини. Співавторка та упоряднича альбому «Традиційне народне вбрання Харківщини» (2018).

Є ініціаторкою створення та координаторкою інтернет-проекту «Цифровий архів фольклору Слобожанщини та Голтавщини», який покликаний зберегти найкращі зразки традиційної музики східних регіонів України: колядки, щедрівки, чумацькі пісні, веснянки, козацькі пісні, колискові.

Стипендіатка програми Польсько-Американського Фонду Свободи імені Лейна Кіркланда (2016/2017).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди

Лузан Юлія Миколаївна

Роль у проекті

Комунікаційна менеджерка

Перелік основних обов'язків

Розробка та впровадження комунікаційної стратегії, робота з медіа, робота з соціальними мережами, робота з соціальними мережами, організація заходів

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Випускниця Харківської державної академії культури за спеціальністю

Лузан Юлія Миколаївна

"Культурологія". Має досвід роботи копірайтеркою, контент-менеджеркою, SMM-менеджеркою.

З 2018 року працює в Обласному організаційно-методичному центрі культури і мистецтва на посаді провідної методистки лабораторії додіження нематеріальної культурної спадщини. В обов'язки входить, зокрема, підготовка прес-релізів та прес-анонсів, матеріалів для публікації на веб-сайті організації, ведення сторінок в мережі Facebook, комунікація зі ЗМІ та громадськістю.

Активна учасниця проєкту Цифровий архів фольклору Слобожанщини та Полтавщини (<https://folklore.kh.ua/>) в рамках якого займається розробкою комунікаційної стратегії, розвитком партнерства та роботою зі спонсорами.

Випускниця Школи соціального проєктування і грантрайтингу «Open Grants School» 2018 року.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

Чи є заявник, члени проєктної команди та їх близькі родичі експертом УКФ відповідної програми?

Ні

Управління Проєктом та проєктні ризики

Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проєкту, та шляхи їх мінімізації

1. Активізація бойових дій в регіоні внаслідок збройної агресії Російської Федерації

Наслідки:

- Недотримання термінів реалізації проєкту
- Відмова від реалізації проєкту
- Шкода, заподіяна життю, здоров'ю учасників/відвідувачів проєктних заходів.

План по модифікації ризика:

- Організація віддаленої роботи членів команди

Хочу додати с.Л.Каневське

- Забезпечення резервного копіювання цифрових матеріалів проєкту
- Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді (сховищі, підвалному приміщені)

2. Погіршення ситуації із енергозабезпеченням в Україні

Наслідки:

- Недотримання термінів реалізації проєкту

План по модифікації ризика:

- Забезпечення членів команди джерелами безперебійного живлення;
- Забезпечення резервного копіювання цифрових матеріалів проєкту на локальні носії.

3. Відмова експертів-фольклористів від участі в проєкті

Наслідки:

- Недотримання термінів реалізації проєкту
- Зниження якості продукта (оцифрованих документів)

План по модифікації ризика:

- Отримання попередньої згоди усіх експертів-фольклористів
- Погодження з членами команди експертів-фольклористів термінів реалізації проєкту
- Складання резервного списку експертів-фольклористів та попереднє погодження з ними участі у проєкті

4. Виникнення непередбачених технічних складнощів реалізації проєкту (створення розділу веб-ресурсу)

Наслідки:

- Недотримання термінів реалізації проєкту
- Зниження якості продукта (розділ веб-ресурсу)

План по модифікації ризика:

- Проведення попередніх консультацій з IT-фахівцями
- Створення детального технічного завдання та утвердження його з ключовими учасниками проєкту
- Залучення інженера з забезпечення якості (тестувальника)

5. Низька зацікавленість цільової аудиторії результатами реалізації проєкту

Наслідки:

- Відсутність користувачського попиту

План по модифікації ризика:

- Попереднє дослідження користувачів ресурсу <https://folklore.kh.ua/> за

Роман ФООН С.І. Коновалов

допомогою проведення опитування

- Проведення інформаційної кампанії, що передбачає залучення представників цільової аудиторів з урахуванням їхніх потреб
- Залучення SMM та SEO фахівця

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проекту ви будете застосовувати?

Інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проекту:

1. План робіт: документ, який містить відомості про те, які завдання мають бути виконані, які терміни, бюджет та ресурси використовуються для кожного завдання. Це дозволяє дотримуватися графіку виконання проекту та планувати ресурси.
2. Матриця відповідальності (RACI-матриця): документ, який містить інформацію про те, які члени команди відповідають за виконання певних завдань в рамках проекту. Це дозволяє контролювати виконання робіт та визначати відповідальність за них.
3. Регулярні (не рідше 1 разу на тиждень) зустрічі команди Проекту, під час яких обговорюється стан виконання проекту та приймаються рішення щодо подальших дій.

Заплановане використання таких програмних засобів:

1. Jira: web-платформа управління проектами, що надає засоби для створення, організації та відстеження завдань, багів, помилок та інших проблем, що виникають у процесі реалізації проекту.
2. Confluence: web-платформа для спільної роботи над проектом, дозволяє створювати, організовувати та спільно редактувати різні типи документів, включаючи вікі-сторінки, звіти, протоколи зустрічей, специфікації вимог та інші матеріали.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

0

Кількість жінок у команді проекту

3

Sign from С.Л. Коновалове

Кількість людей віком від 17 до 34

2

Кількість людей віком від 35 до 50

0

Кількість людей віком від 51 до 60

1

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту

0

Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту

0

Чи передбачає Проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає Проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

Лісунь ЄОП С.І. Івановівна

0

Чи планується при реалізації Проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація добroчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсу відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію мої

Лариса ЄРНІ С.І. Коваленко

**організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого
УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.**

Так

Ректор ГРОН С.І. Коновалова

Декларація добросовісності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

ФОМ С.П. Коновалова

Софія

Грантоотримувач:

Софія ФОМ С.П. Коновалова



Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ 601НН-З4/28
від "3" липня 2023

Конкурсна програма:
ЛОТ:
Заявник (наименування юридичної особи/прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) фізичної особи):

Культурна спадщина
ЛОТ 1. Диджиталізація

Фізична особа-підприємець Коновалова Світлана Петрівна

Назва Проекту:

Червень 2023

31.10.2023

Цифровий архів етнографічних матеріалів Слобожанщини та Полтавщини: "Розкажіть, а як ви святкували...?"

Організація-донор	Фінансування проекту, %	Фінансування проекту, грн
НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100,00%	735 279,00
2. Спільнота:	0,00%	0,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00

С. І. Коновалова
Іннік 9001

Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квітків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
Усього "Надходження"	100,00%	735 279,00

*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витратіде співфінансування.

Ю.І. Коновалець
(І.П.В.,
 (підпис, печатка (за наявності))

90017
(посада)

С.І. Коновалець

Конкурсна програма:

ПОТ.

Запілник (пайдему ванни іорданічної освободи/прізвище, ім'я, по

Назва Проекту:

Дата початку Проекту:

Дата завершення Проекту:

Культурна спадщина

ПОТ. 1. Дигітапази

Фінансова підтримка Інноваційного Підприємства

Цифровий архів енографічних матеріалів Стобоканчини та Поплавщини. "Розкажіть, як ви святкували...?"

Червень 2023

31.10.2023

Кошторис Проекту

Стаття: Підрозділ: Пункт:	№	Найменування витрат	Витрати за рахунок Фонду			Витрати за рахунок ділівдеління			Витрати за рахунок реинвестиції			Загальна планова сума витрат по проекту, грн (=7+10+13)	Обираючання та деталізація витрат	
			Планові витрати відповідно до заявки	Планові витрати відповідно до заявки	Планові витрати відповідно до заявки	Кількість/ однини, грн	Затрачена сума, грн (=5*6)	Варгість за однину, грн.	Кількість / затрачена сума, грн (=6*9)	Варгість за однину, грн.	Кількість / затрачена сума, грн (=7*12)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ВИТРАТИ:														
Статті:														
1														
Виннограда членам команди Проекту														
Підсумок		1.1	Оплата праць (заплатих працівників організації-заявника (чище у випадку премії))		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.1.1	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.1.2	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.1.3	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Підсумок	1.2	За трудеовими заслугами		0,00		0,00	0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.2.1	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.2.2	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	1.2.3	ПБ (за наявності), посада (роль у Проект)	Місяців		0,00		0,00	0,00		0,00		0,00		0,00
Підсумок	1.3	За добоварами щецинко-правового характеру		10,00		122 500,00	0,00	0,00		122 500,00				
Пункт:	1.3.1	Лук'янченко Галина Василівна, кураторка, Наукова координаторка	Місяців	5,00	14 000,00	70 000,00	0,00	0,00		70 000,00				
Пункт:	1.3.2	Лузан Юлія Миколаївна, комунікаційна менеджерка	Місяців	5,00	10 500,00	52 500,00	0,00	0,00		52 500,00				

Пункт:	1.3.3	ПБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Статя:	1.4	Соціальні вислуги з охопом праці (недрахування ЄСВ)		122 500,00	26 950,00	0,00	0,00
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,22
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими договорами		0,00	0,22	0,00	0,22
Пункт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру		122 500,00	0,22	26 950,00	0,22
Підрозділ:	1.5	За засобами з фізичними осадами-підприємствами		5,00	100 000,00	0,00	0,00
Пункт:	1.5.1	Коновалова Світлана Петрівна, прокінна менеджерка продукта менеджерія IT напрямку	місяців	5,00	20 000,00	100 000,00	0,00
							100 000,00
							Запланова координація та адміністрування проекту, організація роботи по проектній групі, розподіл завдань, здійснення моніторингу, оцінки та контролю по завданням, ефективності членів команди та реалізації проекту, запланівка координація роботи фінансової та бухгалтерської служб, комунікація з працівниками та партнерами проекту, бідоклад, управління фінансовим менеджментом планування, витрат, управлінням ресурсами, організація переговорних процедур; координування роботи з підрозділами та постачальниками по питанням:
							Розробка Із. Контролінг, контролі і управління зовнішніми контрагентами в питаннях створення ІТ-продукту, Комуникації з технічними спеціалістами, постановка завдань, контроль, моніторинг процесів. Відповідальність за технічний контроль та тестування. Контроль життєвого циклу продукту. Підтримка функціонування веб сайту після завершення проекту. Виконання варгістів всіх додаткових витрат та податків. Заплатка обрахована на основі середньотривіднотої плати product пападают в м. Харкові з урахуванням 50% залігності. Розрахунок здійснено на основі даних https://obs.dou.ua/saleannes/Treptot=2022&position=Product%20Manager&experience=0 .
Пункт:	1.5.2	ПБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.5.3	ПБ (за наявності), конкретна назва послуги/роботи	місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
							Недоручені витрати за рахунок реп'єнвестиції
						249 450,00	
							249 450,00
Статя:	2	Витрати пов'язані з відкриттянням (для штатних працівників)					
Підрозділ:	2.1	Вартисть пройденої (для штатних працівників)		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.1	Вартисть квитків (з логотипацією маркету і працівником відміненої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.2	Вартисть квитків (з логотипацією маркету і працівником відміненої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.1.3	Вартисть квитків (з логотипацією маркету і працівником відміненої особи)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ:	2.2	Вартисть проживання (для штатних працівників)		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним привізцем відкритею особою)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним привізцем відкритею особою)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним привізцем відкритею особою)	доба	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ:	2.3	Добові (для штатних працівників)		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПБ, розрахунок на відкритею особу	доба	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПБ, розрахунок на відкритею особу	доба	0,00	0,00	0,00	0,00

Honyg 9007 C.J. Konobayeva

Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПБ розрахунок на відповідному способу	дoba	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усово по статті 2 "Витрати, пов'язані з відродженнями"										
Статті.										
Підрозділ	3.1	Обслуговування, інструктараж, технічна підтримка та підготовка до реалізації проекту "Відродження аграрного сектора"		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт.	3.1.1	Інші послуги з обслуговуванням та підтримкою (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.2	Найменовання інструменту (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.1.3	Найменовання інвентаря (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ	3.2	Нематеріальні активи, які необхідні для реалізації проекту "Відродження аграрного сектора"		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.1	Пристрійне забезпечення (з дотепезациєю технічних характеристик) (недопустимі витрати за рахунок спільноти сільськогосподарських підприємств)	послуга	Недопустимі витрати за рахунок гранту КФ	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	3.2.2	Інші нематеріальні активи (недопустимі витрати за рахунок гранту)	постуга		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усово по статті 3 "Обслуговування і нематеріальні активи"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Статті:	4	Витрати пов'язані з орендою								
Підрозділ	4.1	Оренда приміщень		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.1	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, один орендний	кв.м. (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, один орендний	кв.м. (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.1.3	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, один орендний	кв.м. (годин, діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.1	Найменування техніки (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт. (діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Найменування обладнання (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт. (діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Найменування інструменту (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт. (діб)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ	4.3	Оренда транспорту		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	Оренда автобуса (з зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підрозділ	4.4	Оренда спеціально-поставлючих засобів		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.1	Найменування (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Найменування (з дотепезациєю технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

*Згідно з розпорядженням
Міністра аграрної політики України
від 20 лютого 2014 року № 100/12*

Пункт:	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00
Підстарт:	4.5	Інші обсяги операції		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	4.5.1	І найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	4.5.2	І найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.		0,00		0,00		0,00		0,00
Усово по статті 4 "Витрати, пов'язані з операцією"											
Стаття:	5	Витрати учасників Проекту, які беруть участь у заходах Проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду									
Підстарт:	5.1	Послуги з харчування		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.1	Послуги з харчування (співако-кібісів/вчительницько-хлопчиков)	учасн.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.2	Побутові з харчуванням (шкільний кібісів/вчительницьких бригад)	учасн.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.1.3	Послуги з харчуванням (електротермо-важів/пірамід/шкільного бригади)	учасн.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстарт:	5.2	Витрати на проезд учасників заходів		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.2.1	Варгість квітів (з деталізацією маршруту і привезеним особи, що відрядженою)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.2.2	Варгість квітів (з деталізацією маршруту і привезеним особи, що відрядженою)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.2.3	Варгість квітів (з деталізацією маршруту і привезеним особи, що відрядженою)	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстарт:	5.3	Витрати на проживання учасників заходів		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.3.1	Рахунок з готелю (з вказаним привезеним видрізькою особи)	дoba	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.3.2	Рахунок з готелю (з вказаним привезеним видрізькою особи)	дoba	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	5.3.3	Рахунок з готелю (з вказаним привезеним видрізькою особи)	дoba	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усово по статті 5 "Витрати учасників Проекту, які беруть участь у заходах Проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду."											
Стаття:	6	Матеріальні витрати									
Підстарт:	6.1	Основні матеріали та сировина		6,00	1 126,00	0,00	0,00	0,00	1 126,00		
Пункт:	6.1.1	Папір офісний А4 білий (500 аркушів)	шт.	2,00	255,00	510,00	0,00	510,00	Офісний папір для копіювання матеріалів та ведення документації		
Пункт:	6.1.2	Набір кутикових друків 50 шт	шт.	1,00	216,00	216,00	0,00	216,00	Для ведення документації		
Пункт:	6.1.3	Набір фальшивих зорожок (100 шт)	шт.	1,00	200,00	200,00	0,00	200,00	Для ведення документації		
Пункт:	6.1.4	Папіррестор А4	шт.	2,00	10,00	200,00	0,00	0,00	Для ведення документації		
Старт:	6.2	Носії, накопичувачі		2,00	5 358,00	0,00	0,00	0,00	5 358,00		
Пункт:	6.2.1	Жорсткий диск 2TB	шт.	2,00	2 679,00	5 358,00	0,00	5 358,00	Зовнішній накопичувач для резервного зберігання цифрових матеріалів проекту (Скан-копії Рукописів та друкованих матеріалів, аудіофайлів, текстові документи орієнтовним обсягом 3,5 ТВ)		
Пункт:	6.2.2	Найменування	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	6.2.3	Найменування	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Старт:	6.3	Інші матеріальні витрати		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	6.3.1	Найменування	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	6.3.2	Найменування	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	6.3.3	Найменування	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		

Ю.О. Г. І. Коновалюк

Усебіо по статті 6 "Матеріальні вимірювання"			8,00	6 484,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6 484,00
Статті:	7	Поліграфічні послуги							
Пункт:	7.1	Друк-отпечатки на макетів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.2	Нанесення поготовів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.3	Друк брошур	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.4	Друк буклетів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.7	Друк баннерів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.8	Друк інших видів нових матеріалів	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.9	Послуги копіяртера	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	7.11	Соціальні вимірювання з додатковими ЦПХ з підрядниками статті "Поліграфічні послуги"	шт.	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00
Усебіо по статті 7 "Типографічні послуги"			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Статті:	8	Видавничі послуги							
Пункт:	8.1	Послуги коректора	сторінка	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.2	Послуги верстки	сторінка	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.3	Друк книг	екземпляр	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.4	Друк журналів	екземпляр	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	8.5	Інші видрати (вказати надану послугу)	екземпляр	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00
Пункт:	8.6	Соціальні вимірювання за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Видавничі послуги"		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Усебіо по статті 8 "Видавничі послуги"			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Статті:	9	Послуги з просування							
Пункт:	9.1	Фотографізація		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	9.2	Відеофіксація		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	9.3	Рекомандовані витрати (зазначити конкретну		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	9.4	Назустрекомічних послуг)							
Пункт:		Проведення прес-конференції	послуга	2,00	6 000,00	12 000,00	0,00	12 000,00	Модератор, розсилка анкет по базі журналістів, використання мікрофонів та аудіостичної системи, проектору, ноутбуку для презентації та відео ролів.
Пункт:									Період налаштування послуги: червень 2023 р., жовтень 2023 р. Вартість розрахована на основі пропозиції медіагрупи "Накінно" (м. Харків). Проведений стартовою та заключною прес-конференцією передбачено робочим планом (Графік 4.2 та 4.6) та комунікаційною стратегією Проекту (див. Пояснівальну записку цього збільшенню виграти за охремими статтами копіторису від 22.05.2023 р.)
Пункт:	9.5	Виграти на рекламні кампанії Google Ads	послуга	1,00	10 000,00	10 000,00	0,00	10 000,00	Не менше 10000 кілів на сайт за вигранечний бюджет.
Пункт:	9.6	Соціальні вимірювання за договорами ЦПХ з підрядниками статті "Послуги з просування"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	Вартість розрахована в системі https://ads.google.com/на основі вартості 1 кліка на ключове слово "цифровка".
Статті:	10	Створення вебресурсу		3,00	22 000,00	0,00	0,00	0,00	22 000,00

Ю.О.Н С.І. Коновалова

Пункт:	10.1	Розробка UI/UX дизайну сайту	година	50,00	513,00	25 650,00	0,00	0,00
Пункт:	10.2	Розробка (програмування) нового розділу сайту	година	90,00	540,00	48 600,00	0,00	0,00
Пункт:	10.3	Тестування нового розділу сайту	година	30,00	348,00	10 440,00	0,00	0,00
Пункт:	10.4	Виграти з обслуговуванням сайту	місяців					48 600,00
Пункт:	10.5	Соціальні вмески за договорами ЦПХ з піардинками статті "Створення вебресурсу"						Функціональне тестування, недокументоване тестування, створення тестової документації. Перед наявністю функцій з'єднань, роботи з напишуванням постингу, базова внутрішня оптимізація (робота з зображеннями та тегами, напишування фразу Robot.txt, складання коду і сайту). Перед наявністю постингу, лінен-спінінг 2023 року. Обсяг робіт розраховані на оголівкі професійного досвідченої робіт. При розрахунку вартості робіт врахована медіана заробітня плати тестувальника рівня middle +.
Усово по статті 10 "Створення вебресурсу"				170,00	84 690,00	0,00	0,00	84 690,00
Стаття:	11	Прибуття методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації						
Пункт:	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00
Усово по статті 11 "Прибуття методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"								
Стаття:	12	Поступіт з перекладу						
Пункт:	12.1	Усний переклад (синхронний/постільовий, з якої на яку мову)	година		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.2	Письмовий переклад (з якої на яку мову)	сторінка		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.4	Соціальні вмески за договорами ЦПХ з піардинками статті "Поступіт з перекладу"		0,22	0,00	0,22	0,00	0,00
Усово по статті 12 "Поступіт з перекладу"				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	13	Інші прямі витрати						
Підстат:	13.1	Адміністративні витрати		16 002,00	68 520,00	0,00	0,00	68 520,00

Консь ЮОМ С.І. Котовська

Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги	Послуга	1,00	49 000,00	49 000,00	0,00	0,00	Ведення бухгалтерського та податкового обліку; перевірка наявності, правильності оформлення відповідності звітності, відображення на рахунках бухгалтерського обліку та в облікових реєстрах ісподійних операцій підприємства; вимірювання та облік обсягів виробництва, обсягів якісних патріків, повязаних з її виконаннями; оформлення банківських операцій учасників аудиту, підготовка та складання фінансової звітності до контрагентів.
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги	Послуга	1,00	16 000,00	16 000,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.1.3	Аудиторські послуги	Послуга	Недопустим витрати за рахунок Гранту ГУФ	16 000,00 0,00	1 520,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	Червень - жовтень 2023 року.
Пункт:	13.1.4	Соціальні витрати на договірними СПХ і підрядниками підстарати Адміністративні витрати!	Послуга	Недопустим витрати за рахунок Гранту ГУФ	16 000,00 0,00	1 520,00 0,00	0,00 0,00	0,00 0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Підстарати	13.2	Поступки комп'ютерної обробки, монтажу, зведення	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Червень - жовтень 2023 року.
Пункт:	13.2.1	Заявничні конкретні наяву послуги відповідно до технічного завдання	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.2.2	Заявничні конкретні наяву послуги відповідно до технічного завдання	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Червень - жовтень 2023 року.
Пункт:	13.2.3	Заявничні конкретні наяву послуги відповідно до технічного завдання	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.2.4	Соціальні витрати за договорами СПХ з підрядниками підстарати Поступки комп'ютерної обробки, монтажу, зведення	Послуга	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	Червень - жовтень 2023 року.
Підстарати	13.3	Витрати на послуги страхування	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.3.1	Вказати предмет страхування	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.3.2	Вказати предмет страхування	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.3.3	Вказати предмет страхування	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Підстарати	13.4	Інші прямі витрати	Послуга	65,50	304 135,00	0,00	0,00	0,00	304 135,00
Пункт:	13.4.1	Поступки інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)	Послуга	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Оформлення договорів в частині юридичних питань; Опрацювання документів з врегулюванням викорисання автографічних ірав; Іздаєння юридичних консультацій по майдані проекту.
Пункт:	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	Послуга	50,00	3,00	150,00	0,00	150,00	Вартість надіслання 1 платежного додрукчення 3,00.
Пункт:	13.4.3	Розрахункові яксове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	Послуга	5,00	407,00	2 035,00	0,00	2 035,00	0,5% за перерахування коштів по договорам СПХ
Пункт:	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)	Послуга	3,50	16 500,00	57 750,00	0,00	0,00	57 750,00
Пункт:	13.4.5	Оплата послуг експерт-фольклориста	Послуга	Місяць	3,50	16 500,00	57 750,00	0,00	57 750,00

Konotop C.J. Kononenko

Пункт:	13.4.6	Оплата послуг експерта-фотокориста	Місяць	3,00	16 500,00	49 500,00	0,00	0,00	49 500,00	Розмножування (рукопис та аудіодрафти), відновлення пошкоджених даних, лінгвістична виправка, формування файлів з вимеженою матеріалами, розрахування фахових показників на сайт. Розрахування підаптакеїлінга експерта 80 сторінок підготовленого тексту на місяць в усталеному форматі. Термін надання послуг - серпень-2023 року. Варіант послуги розробкою із зображеннями.
Пункт:	13.4.7	Оплата послуг експерта-фотокориста	Місяць	4,00	16 500,00	66 000,00	0,00	0,00	66 000,00	Розмножування (рукопис та аудіодрафти), відновлення пошкоджених даних, лінгвістична виправка, формування файлів з вимеженою матеріалами, розрахування підаптакеїлінга експерта 80 сторінок підготовленого тексту на місяць в усталеному форматі. Термін надання послуг - вересень-2023 року. Варіант послуги розробкою із зображеннями.
Пункт:	13.4.8	Оплата послуг експерта-фотокориста	Місяць	4,50	16 500,00	74 250,00	0,00	0,00	74 250,00	Розмножування (рукопис та аудіодрафти), відновлення пошкоджених даних, лінгвістична виправка, формування файлів з вимеженою матеріалами на сайт. Розрахування підаптакеїлінга експерта 80 сторінок підготовленого тексту на місяць в усталеному форматі. Термін надання послуг: липень- жовтень-2023 року. Варіант послуги розробкою на існові ринкової пропозиції.
Пункт:	13.4.9	Соціальні внески за договорами ЦПХ з парфумерними підрозділами "Наші промі витрати"		247 500,00	0,22	54 450,00	0,22	0,00	54 450,00	Розмножування (рукопис та аудіодрафти), відновлення пошкоджених даних, лінгвістична виправка, формування файлів з вимеженою матеріалами на сайт. Розрахування підаптакеїлінга експерта 80 сторінок підготовленого тексту на місяць в усталеному форматі. Термін надання послуг: жовтень-2023 року. Варіант послуги розробкою на основі ринкової пропозиції.
Усного постаптам 13 "Інші промі витрати"										
Усного "Витрати"										
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ										

Юрійка осoba - членів Сем'ї

Григорій Коновалов

Г.Г. Коновалов

підпіль

підпіль